

## OFFRE DE FORMATION 2021-2022 Théâtre

*Ci-dessous les cours spécifiquement en théâtre, se reporter au document « Offre de formation Arts » pour les cours interarts + les cours de musicologie et histoire de l'art et la formation Kantor.*

\*\*\*

- **THE3301 : Compagnonnage dramaturgique Ens de Lyon / ENSATT, 5 ects**

Responsables : Marion Aubert et Pauline Peyrade (Ensatt) et Olivier Neveux

Mise en place de binômes entre un étudiant.e du département "Ecrivains dramaturges" de l'Ensatt et un étudiant.e de l'Ens de Lyon autour d'un texte en cours d'écriture (et qui sera présenté au printemps en lecture publique). Chaque binôme créé invente, par la suite, le rapport de travail adéquat au projet d'écriture mené (qui peut être de l'ordre du conseil, de la documentation, de la relecture, discussion).  
RV de rencontres avec les élèves de l'Ensatt le 13.10 de 18h à 19h à l'Ensatt

- **THE3302 : Assemblée dramaturgique : Martin Crimp / Valère Novarina 2,5 ects.**

Inscription auprès d'Olivier Neveux (places limitées)

Travail autour des oeuvres de V. Novarina et M. Crimp, en présence des deux auteurs

Rencontre avec Valère Novarina : 24 janvier 2021

Journée sur l'oeuvre de Martin Crimp en présence de M. Crimp à l'Ens de Lyon le 20 avril

Rencontre et travail avec M. Crimp à l'Ensatt les 21 et 22 avril.

Séances de travail et de préparation avec Lorraine Wiss :

14-18h : le 23.11 (sur Crimp),

14-18h : le 24.11 (sur Novarina) à l'Ensatt

- **THE3101 : Histoire du théâtre : éléments pour une histoire du jeu 5 ects.**

Anne Pellois

Avec les étudiant.e.s de l'école de la Comédie de Saint-Etienne.

8 nov 14h-17h (Dutilleux) et 9 nov 10h-13h (Kantor) et 14h-17h (Kantor)

6 déc 14h-17h (Dutilleux) et 7 déc: 10h-13h (Dutilleux) et 14h-17h (Kantor).

Ce cours propose un parcours dans l'histoire du jeu du 19<sup>e</sup> au 21<sup>e</sup> siècle à travers l'archive. Il interrogera les modalités de l'histoire du jeu et sa possibilité même à travers l'étude d'archives spécifiques à l'art de l'acteur (textes, théories, arts poétiques, critiques, tableaux, photos, archives sonores, vidéos). Est-il possible de connaître les modes de jeu d'un acteur ou d'une actrice ? Comment faire l'histoire d'une pratique vivante ?

- **THE3201 : histoire du théâtre: éléments pour une histoire de la mise en scène, 5 ects.**

Juliette de Beauchamp. Cours pour les étudiant.e.s acteurs et actrices de l'école de la Comédie de Saint-Etienne.

28 février : 14h-17h ; 1er mars : 10h-13h-14h-17h. ET 2 mai : 14h-17h; 3 mai : 10h-13h-14h-17h.

Le cours propose une traversée de l'histoire de la mise en scène et des théâtres d'art européens du XIX<sup>ème</sup> au XXI<sup>ème</sup> siècle par les manifestes théâtraux qui la jalonnent, depuis la fondation du Théâtre Libre en 1887 jusqu'au Manifeste de Gand de Milo Rau et au Manifeste des Centres dramatiques nationaux, publiés en 2018. Comment s'invente une rupture dans l'histoire du théâtre ? Qu'est-ce qu'une avant-garde ? Qu'est-ce que le « nouveau » ? Quels sont les principaux mouvements dont héritent et se revendiquent aujourd'hui les metteurs•euses en scène ? Autant de questions que nous nous poserons ensemble, à partir de lectures de courts extraits de textes, de documentaires, et de visionnages de captations. Il sera demandé en amont aux élèves de répondre à un court questionnaire permettant de cibler le cours sur des figures ou des chapitres de l'histoire du théâtre qui leur seraient inconnus.

<b>MASTER 1</b>	
<b>Semestre 7</b>	
<p><b>UE1A - THE</b></p> <p><b>Fondamentaux</b></p> <p>15 ECTS</p>	<p>Méthodologie disciplinaire (commune ENS-Lyon2) 5 ects, 21h. <b>THE4107</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>2 séminaires de recherche au choix parmi les 4 : 5 ects, 21h, (Ens, Lyon 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Séminaire mise en scène (Lyon 2)</li> <li>- Séminaire histoire et théories du jeu (Ens) <b>THE4113.</b></li> <li>- Séminaire danse (Lyon 2)</li> <li>- Séminaire théorie des arts de la scène (Lyon 2)</li> <li>- Séminaire dramaturgie (Lyon 2)</li> </ul>
<p><b>UE1B- THE</b></p> <p><b>Savoirs appliqués : Pratiques dramaturgiques</b></p> <p>10 ECTS</p>	<p>Séminaire : Pratiques de la recherche 1 (5 ects, 21h.) <b>THE4114</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>Dramaturgie appliquée:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Master class 1 (2,5 ects, 15h) <b>THE4116</b></li> <li>- Théories dramaturgiques. (2,5 ects. 15h) <b>THE4117</b></li> </ul>

<p><b>UE1C – THE</b></p> <p><b>Ouverture :</b> <b>Outils dramaturgiques</b></p> <p>5 ECTS</p>	<p><b>Un module numérique, au choix (2,5 ects):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Traitement des données multimédias pour la recherche, (CID-4061).</li> </ul> <p><b>OU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Publication Web (CID-4012).</li> </ul> <p><b>ET</b></p> <p>1 langue vivante, au choix : (2,5 ects, 21h)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- une langue au choix dans l’offre de cours du centre de langue</li> </ul> <p><b>OU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- module anglais pro pour les arts visuels <b>CANG9199</b>.</li> </ul>
<p><b>Semestre 8</b></p>	
<p><b>UE2A – THE</b></p> <p><b>Savoirs appliqués</b></p> <p>10 ECTS</p>	<p>Pratiques de la recherche 2, (5 ects, 21h). <b>THE4214</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>Dramaturgie appliquée : <b>1 parmi les 3</b> (2,5 ects)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dramaturgie à la table (2,5 ects, 15h) <b>THE4215</b></li> <li>- Connaissances de la scène (2,5 ects, 15h). <b>THE4216</b></li> <li>- Master class 2 (2,5 ects, 15h) <b>THE4217</b></li> </ul> <p><b>ET</b></p> <p>Stage court (2,5 ects) <b>ZZTD9001 (5 semaines = 154h)</b></p>

<p><b>UE2B – THE</b></p> <p><b>Ouverture</b></p> <p>10 ECTS</p>	<p>Anglais de spécialité et traduction à Lyon 2, cours en anglais (5 ects, 21h)</p> <p><b>OU</b></p> <p>Dramaturgie et traduction : analyses comparées (5 ects, 21h) à l'ENS, cours donné par la section d'allemand. <b>THE4208</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>Tout autre cours dans le Département Lettres et Arts ou dans un autre département, après accord avec le responsable de master, 5 ects, 21h.</p>
<p><b>UE2C - THE</b></p> <p><b>Mémoire</b></p> <p>10 Ects</p>	<p>Mémoire de recherche. 10 ects.</p>
<p><b>MASTER 2</b></p>	
<p><b>Semestre 9</b></p>	
<p><b>UE3A – THE</b></p> <p><b>Fondamentaux</b></p> <p>10 ECTS</p>	<p>Séminaire de recherche avancée, (5 ects, 21h), ENS – Lyon 2. <b>THE 5105</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>Pratiques de la recherche 1, (5 ects, 21h), <b>THE4114</b></p>

<p><b>UE3B – THE</b></p> <p><b>Savoirs Appliqués</b> <b>/Professionnalisation</b></p> <p>10 ECTS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dramaturgie au plateau (2,5 ects, 15h) <b>THE4115</b></li> <li>- Traduction appliquée à la scène (2,5 ects, 15h) <b>THE5103</b></li> <li>- Dossier dramaturgique (2,5 ects, 15h) <b>THE5106</b></li> <li>- Politiques du spectacle vivant (2,5 ects, 15h) <b>THE5107</b></li> </ul>
<p><b>UE3C – THE</b></p> <p><b>Ouverture</b></p> <p>10 ECTS.</p>	<p>MUS-4103 : Shakespeare à l’opéra</p> <p><b>OU</b></p> <p>GRE4107:Séminaire de théâtre grec: <i>7 fois Ion.</i></p> <p><b>ET</b></p> <p>Séminaire au choix dans une autre discipline après accord du responsable de master (5 ects, 21h).</p>
<p><b>Semestre 10</b></p>	
<p><b>UE4A – THE</b></p> <p><b>Mémoire et modules associés</b></p> <p>30 ECTS</p>	<p>Mémoire de recherche (25 ects)</p> <p><b>ET</b></p> <p>Expérience dramaturgique (2,5 ects) <b>THE5202</b></p> <p><b>ET</b></p> <p>Actualités de la recherche (2,5 ects) <b>THE5302</b></p>

## DESCRIPTIF DES COURS DE MASTER

### MASTER 1

#### S1

- UE1A : FONDAMENTAUX : 15 ECTS.

- **THE4107. Méthodologie disciplinaire (ENS / Lyon 2), 5 ECTS**

Vendredi 8-11h45, les 24.09, 1er, 8, 15, 22.10 et 12.11 — Campus porte des Alpes – Bron - F016.

Ce cours a pour objectif de proposer une méthodologie de la recherche et de la rédaction du mémoire. Il propose également une traversée des champs et des outils méthodologiques des intervenants en fonction de leur spécialité, dans le but de constituer un panorama de la recherche en études théâtrales et chorégraphiques.

ET

#### 2 séminaires au choix parmi les 5 :

- **THE-4113 : Histoire et théorie du jeu, 5 ECTS**

« Les opérations de l'acteur / actrice »

**Anne Pellois**

Lundi 11h-13h + une séance le 22 novembre 14h-16h30

Quels sont les processus mis en oeuvre par l'acteur / actrice pour jouer? Peut-on déterminer des opérations spécifiques utilisées par l'acteur pour jouer? A travers les notions de montage, de copie, d'imitation, d'improvisation, mais aussi les processus de fabrication de l'émotion ou de la présence, identifiées et travaillées principalement dans les protocoles d'apprentissage du jeu et les exercices, il s'agira de travailler à la description des processus du jeu afin de discuter de la pertinence de ce que Barba appelait "les éléments-qui-reviennent".

- **EXT (LYON 2) : Séminaire dramaturgie, 5 ECTS**

**Céline Candiard**

Mardi 12h-13h45 — Campus Porte des Alpes - Bron

1er cours : Mardi 14 septembre

- **EXT (LYON 2) : Séminaire mise en scène, 5 ECTS**

**Julie Sermon**

Mercredi 14h-15h45 — Campus Porte des Alpes - Bron.

1er cours : mercredi 15 septembre

- **EXT (LYON 2) : Séminaire Théorie des Arts de la scène, 5 ECTS**

**Bérénice Hamidi-Kim**

Mardi 10h00-11h45 — Campus Porte des Alpes - Bron.

1er cours : mardi 14 septembre

- **EXT (LYON 2) : Séminaire Danse, 5 ECTS**

**Claudia Palazzolo**

Jeudi 14h00-15h45 — Campus Porte des Alpes - Bron.

1er cours : jeudi 16 septembre

- UE1B : SAVOIRS APPLIQUÉS, PRATIQUES DRAMATURGIQUES : 10 ECTS

- **THE4114 : Séminaire pratiques de la recherche (1), 5 ECTS**

« Brecht et la Méthode »

**Olivier Neveux**

Les lundis 27.09, 4, et 11 et 18.10, 8 et 15 et 29.11 et 13.12 de 14 à 16h30

Lecture critique de l'ouvrage de F. Jameson récemment traduit et paru en France aux éditions Trente-trois morceaux *Brecht et la méthode*.

Il s'agira d'examiner, à l'aune des propositions du critique, l'oeuvre de Brecht et réfléchir à ce que celle-ci permet d'envisager des rapports contemporains de l'art (théâtral) et de la politique.

<http://www.trente-trois-morceaux.com/catalogue/brecht-et-la-m%C3%A9thode>

**ET**

- **THE4116 : Master class, 2,5 ECTS**

Invitée : Adeline Rosenstein

Responsable : Olivier Neveux

Théâtre Kantor.

23-26 octobre

A l'occasion du festival international de théâtre Sens Interdits et de la programmation de *Laboratoire-Poison* au TNP, master class avec la metteuse en scène Adeline Rosenstein.

Présentation : Allemande, Adeline Rosenstein a grandi à Genève, étudié à Jérusalem et Berlin, travaillé entre Buenos Aires, Berlin et Bruxelles. Elle s'est formée au clown auprès de Pierre Dubey à Genève, au jeu d'acteur à l'école Nissan Nativ de Jérusalem, puis à la mise en scène à l'école Ernst Busch à Berlin. Elle y performe dans des groupes de musique expérimentale et improvisée, se consacre aux auteurs contemporains. Depuis 2003, elle développe un travail de création documentaire. Basées essentiellement sur des entretiens et du matériau factuel produit par des universitaires, ses pièces traitent de sujets aussi divers que la main-d'œuvre masculine d'Europe de l'Est à Berlin, les exilés juifs allemands en Argentine pendant la dernière dictature ou l'histoire des discours d'experts sur la traite des femmes. Elle est également active dans le domaine associatif où elle réalise des ateliers radiophoniques avec des femmes en alphabétisation, et collabore avec d'autres artistes en tant que comédienne, dramaturge et traductrice.

**ET**

- **THE4117 : Théories dramaturgiques, 2,5 ECTS.**

## **Anne Pellois**

Les vendredis de 14h à 17h : 24 septembre / 1<sup>er</sup> octobre / 15 octobre / 12 novembre / 3 décembre.

Nous explorerons dans ce cours les différentes démarches dramaturgiques ainsi que les différentes fonctions assignées au dramaturge afin de tenter de cerner les contours d'une pratique plurielle. Entre la "dramaturgie plurielle", "processuelle", "en acte", "de concept", "de plateau", nous chercherons à établir les grands principes du geste dramaturgique. Nous porterons également une attention aux gestes artistiques qui l'utilisent ou s'en approchent afin de bien les distinguer: traduction, mise en scène, écriture, voire jeu.

Une bibliographie indicative sera donnée au premier cours.

### ○ **UE1C : OUVERTURES : OUTILS DRAMATURGIQUES : 5 ECTS**

#### **1 module numérique au choix, 2,5 ects :**

- Traitement des données multimédias pour la recherche, (CID-4061) 2,5 ECTS.  
lundis 8 nov au 13 déc, de 10h à 12h, sur 6 semaines

#### **OU**

- Publication Web (CID-4012) 2,5 ECTS.  
mercredis 10 nov au 15 dec, de 10h à 12h, sur 6 semaines

#### **ET une langue:**

- **À choisir dans l'offre de cours du centre de langue, 21h, 2,5 ECTS.**

#### **OU**

- **CANG9199 : Anglais pro pour arts visuels, 2,5 ECTS**

En cours d'organisation.

**MASTER 1**  
**Semestre 2**

- UE2A – THE : SAVOIRS APPLIQUÉS (10 ECTS)

- **THE4214 : Pratiques de la recherche : Roger Planchon, dramaturge**

**Olivier Neveux et Anne Pellois**

31.01 : 13h30-16h30

14.02 : : 13h30-16h30

17.03 : 10-17h (lecture à la table)

04.04 : 14-16h (retour sur les travaux)

L'œuvre de Roger Planchon, désormais largement sous-estimée ou ignorée, a été cruciale pour l'histoire du théâtre européen. Cet atelier vise à mesurer l'importance de son apport dramaturgique, esthétique et politique et sa fécondité pour le théâtre contemporain. Il se mènera notamment à partir d'archives — qu'il faudra pour cela explorer voire constituer — et d'écrits publiés.

**ET**

**Dramaturgie appliquée (1 parmi les 3) :**

- **THE4215: Dramaturgie à la table, 2,5 Ects :**

« **Le procès au théâtre : enjeux dramaturgiques de la représentation** »

**Clara Christophe**

**03/03** : 10h-17h ; **04/03** : 10h-14h ; **04/05** : 10h-16h ; **05/05** : 10h-16h ; **06/05** : 10h-14h.

Comment faire face à l'esthétique du procès documentaire au théâtre ? Comment envisager l'effet de « théâtre dans le théâtre » qu'implique la forme du procès ? Que vient réactualiser le théâtre documentaire par rapport à un procès qui a eu lieu ? Quelle relation un tel théâtre crée-t-il avec les notions de justice et de jugement ? Nous réfléchirons sur ces questions posées par le théâtre documentaire dans sa mise en scène du procès à partir de *L'Instruction* de Peter Weiss. Par une lecture et des analyses collectives à la table, nous nous interrogerons sur la singularité et le caractère politique du procès au théâtre, ainsi que ses discours sur nos propres représentations historiques par la mise en scène de celles-ci. A partir de la compréhension des enjeux de la pièce et de la forme du procès, il s'agira dans un second temps de se saisir d'un procès réel au choix et d'en proposer une courte écriture théâtrale. Elle sera agrémentée d'une présentation des difficultés dramaturgiques posées par le texte et rencontrées pendant l'écriture, laquelle doit être une mise en pratique des enjeux dramaturgiques et politiques évoqués pendant le cours. Bibliographie : *L'Instruction* de Peter Weiss, *Guantanamo* de Frank Smith

**OU**

- **THE4216 : Connaissances de la scène : édition théâtrale, 2,5 ects**

**Publier le théâtre : enjeux politiques, esthétiques et concrets**

**Pierre Banos-Ruf (directeur des éditions Théâtrales)**

13 -18 h les 8.02 / 08.03 / 05.04

Sous la forme d'un atelier, on abordera un partenaire habituellement peu au centre de la relation théâtrale : l'éditeur.

Aujourd'hui aux mains d'une poignée de maisons spécialisées, la publication du théâtre (textes, essais, revues...) est-elle un parasite sur le dos des auteur·rices ou un adjuvant artistique ? En nous intéressant à la fois à des enjeux théoriques, politiques et économiques sur ce que signifie d'enfermer un texte, matériau vivant, dans un objet clos qu'est le livre, et en mettant les mains dans le concret d'un comité de lecture, nous opérerons une brève plongée autour du livre de théâtre.

**OU**

- **THE4217 : Master class 2, 2,5 ects**

*Invitation en cours.*

**ET**

- **ZZTD9001 : Stage court (minimum 5 semaines = 154h), 2,5 ECTS**

Ce stage a pour objectif de constituer une première immersion professionnelle dans le monde des arts de la scène. Il peut se faire à tous les endroits du travail professionnel (production, relations publiques, dramaturgie, assistantat à la mise en scène, politiques des arts vivants, etc.) et dans des organismes préférentiellement publics (dracs, ministères, théâtres publics).

Il appartient à l'étudiant.e de :

- trouver un stage. Voir « Espace stages » sur le portail des études (Modalités de recherche de stage et encadrement administratif)
- déterminer un responsable de stage : entre Olivier Neveux et Anne Pellois

**ATTENTION** : ce stage doit se faire **EN DEHORS** des périodes de cours. Il peut être anticipé lors de la première année de diplôme, toujours en dehors des périodes de cours.

Modalités d'évaluation:

Un rapport de stage est à remettre à l'enseignant.e responsable. Il comprend au maximum 10 pages (40000 signes). Il présente et analyse l'organisme d'accueil et son milieu socio-économique. Il décrit la mission effectuée lors du stage. Il en analyse l'intérêt pour la formation personnelle, intellectuelle et professionnelle du stagiaire. L'approche est réflexive, critique et documentée, elle doit ouvrir, si possible, sur des réflexions qui dépassent le seul cadre du stage. Une discussion a lieu, après la remise du rapport, avec l'enseignant.e responsable (date à fixer ensemble), afin de clarifier ou d'approfondir certains points du rapport.

- **UE2B : OUVERTURES (10 ECTS)**

**Au choix :**

- **EXT (Lyon 2) : Anglais de spécialité et traduction, 5 Ects.**

**Céline Candiard**

Mardis de 12h à 13h45 — Campus Porte des Alpes.

Cours en anglais.

Dans un champ professionnel de plus en plus international, les artistes du spectacle vivant et ceux qui les assistent sont nombreux à s'improviser traducteurs. Dans le cadre de cet atelier, les étudiants pourront acquérir les méthodes et les techniques de la traduction théâtrale, apprendre à en déjouer les principaux pièges et à surmonter les difficultés spécifiques à chaque type de texte (théâtre contemporain, théâtre élisabéthain, ouvrages de théorie théâtrale, documents de communication). Un parcours de travail en commun sera proposé, séance après séance, à travers des textes de l'ensemble du monde anglo-saxon, inédits en français.

**OU**

- **THE4208 : Dramaturgie et traduction, 21h, 5 ECTS.**

« Textes de théâtre, entre l'allemand et le français »

**Anne Lagny**

14-17h, les 19 janvier, 2 février, 16 février, 2 mars, 16 mars, 30 mars, 13 avril

Traduire un texte, c'est faire jouer les ressources d'une langue mise à l'épreuve de l'étranger. C'est révéler, dans la transposition de l'original, d'autres facettes du texte. On ne peut pas tout traduire, il faut opérer un choix. Ce choix s'effectue en fonction du projet de traduction : la traduction du philologue, soucieux de l'exactitude littérale, n'est pas la même que la traduction du poète, ou celle de l'homme de théâtre qui veut porter le texte à la scène. C'est aux traductions ou adaptations françaises que nous nous intéresserons en priorité.

Traduire un texte pour le théâtre, c'est le transplanter, l'adapter à un autre contexte, en ouvrant sur l'arrière-plan d'un autre horizon historique et culturel de référence, dans un présent qui est celui de la représentation.

Cet atelier propose d'explorer quelques-unes des voies de la (re)création théâtrale, à partir des adaptations de textes de théâtre qui circulent entre les aires culturelles française et allemande. L'atelier sera consacré pour la seconde année au *Faust* de Goethe et se propose d'étudier plus particulièrement

- la première étape de la réception française, contemporaine de Goethe, marquée par les pages que lui consacre Madame de Staël dans « De l'Allemagne », la traduction de Nerval, les gravures de Delacroix.
- les deux scènes capitales du Prologue dans le Ciel et de la Nuit de Walpurgis, qui structurent l'interprétation de la pièce (le monde de Dieu, le monde du diable), avec les corpus d'illustrations (dessins de Goethe, cycle de gravures sur bois d'Ernst Barlach pour illustrer la *Walpurgisnacht*...)
- le personnage de Méphisto et ses incarnations dans les mises en scène historiques (Gründgens, Peter Stein)

**ET**

- **Tout autre cours dans le département des Lettres et arts ou dans un autre département, après accord du responsable de master, 21h / 5 ECTS.**
- **UE2C – (10 ECTS)**

**Mémoire de recherche, 10 Ects**

Le mémoire doit faire entre 80 et 100 pages et répondre aux normes de présentation de recherche dans la discipline. Il fera l'objet d'une soutenance avec le / la directeur / trice de mémoire.

**MASTER 2**  
**Semestre 1**

**UE3A – THE : FONDAMENTAUX (10 ECTS)**

- **THE5105 : Séminaire de recherche avancée. (ENS / Lyon 2). 5 ECTS.**

« Faits et fictions »

**Séminaire de recherche avancée (ENS) assuré pour moitié par Julie Sermon à Lyon 2 et pour autre moitié par Olivier Neveux à l'Ens de Lyon.**

Les séances de Julie Sermon ont lieu de à Lyon 2 les mercredis de 16h à 17h45 les 22/9 ; 6/10 ; 20/10 ; 27/10 et 1/12 + une séance se déroulant exceptionnellement le mardi 16/11 de 16h30 à 18h30, à la MILC, 35 rue Raulin (*à confirmer*)

Les séances d'Olivier Neveux ont lieu de 16h30 à 18h30 les 28.09, 05.10, 19.10, 9.11 et 7.12 à l'Ens de Lyon

À partir d'un corpus d'oeuvres textuelles et scéniques, de textes théoriques et de rencontres avec des artistes. il s'agira d'examiner les enjeux de la polarité fait/fiction (avec les déclinaisons qu'elle implique : réalisme, objectivisme, imaginaire, fictif, spéculatif...) pour le "théâtre politique" (O. Neveux) et/ou "écologique" (J. Sermon) contemporain.

- **THE4114 : Séminaire pratiques de la recherche. 5 ECTS**

« Brecht et la Méthode »

**Olivier Neveux**

Les lundis 27.09, 4, et 11 et 18.10, 8 et 15 et 29.11 et 13.12 de 14 à 16h30

Lecture critique de l'ouvrage de F. Jameson récemment traduit et paru en France aux éditions Trente-trois morceaux *Brecht et la méthode*.

Il s'agira d'examiner, à l'aune des propositions du critique, l'oeuvre de Brecht et réfléchir à ce que celle-ci permet d'envisager des rapports contemporains de l'art (théâtral) et de la politique.

<http://www.trente-trois-morceaux.com/catalogue/brecht-et-la-m%C3%A9thode>

- **UE3B – THE : SAVOIRS APPLIQUÉS, PROFESSIONNALISATION (10 ECTS)**

**4 modules de formation obligatoire :**

- **THE4115. Dramaturgie au plateau, 2,5 ECTS.**

**Usage(s) des œuvres, gestes dramaturgiques en tension(s)**

**Yann Guewen-Basset**

Mercredi 10 novembre : 10h-18h, Mercredi 8 décembre : 10h-18h, Jeudi 9 décembre : 10h-18h, Vendredi 10 décembre : 10h-13h

Tout autant que des problèmes éthiques et politiques, la controverse née de la publication anonyme de la vidéo « l'usage des œuvres » sur la plateforme Vimeo le 5 février 2021 – opposant sur des questions de plagiat le chorégraphe et metteur en scène Yoann Bourgeois à un ensemble d'artistes circassien·nes moins reconnu·es institutionnellement (Chloé Moglia, le collectif Petit Travers, Camille Boitel...) – a

mis au premier plan une série de questions décisives pour les dramaturgies dites « de plateau » : une image scénique, voire une œuvre, préexistante peut-elle n'être qu'un « motif » dans une nouvelle ? comment intégrer dramaturgiquement une œuvre dans une autre et à quelles fins ? des dramaturgies du détournement ou de la reprise peuvent-elles émerger de telles pratiques citationnelles voire plagiaires ?

Cet atelier travaillera à s'emparer de ces enjeux en invitant les étudiant·es dramaturges et comédien·nes à réfléchir au statut de différentes opérations dramaturgiques – adaptation de textes non-dramatiques, assemblages d'œuvres et de documents de natures hétérogènes (non nécessairement référencés), détournements... – et à s'y exercer de manière réflexive, individuellement ou par petits groupes, en travaillant des œuvres de leur choix à titre expérimental. De chacune de ces *opérations* découlent une modalité spécifique du travail dramaturgique, une variation de ses « productions » concrètes (écriture ou non d'un script, partage ou non de notes de répétition, composition d'un storyboard etc.) ainsi qu'un champ de tensions passionnant entre les spectacles et une ou plusieurs « œuvres-sources » qu'il s'agira d'explorer, en ne se demandant plus seulement comment s'écrivent des spectacles au plateau mais ce que les « dramaturgies de plateau » *font, font faire ou peuvent faire faire* à d'autres œuvres

- **THE5103. Traduction appliquée à la scène, 2,5 ECTS**

**Agnieszka Zgieb (traductrice)**

17.11: 9-12h / 13-15h

18.11: 10-12h / 13h-16h

19.11: 10-12h / 13h-16h

« Les cours vont se dérouler en trois modules. Ils devraient suivre les étapes que j'ai moi-même traversées : je les construirai donc en suivant mon propre cheminement (empirique), d'abord à travers la traduction pour le surtitrage, puis la traduction d'auteurs dramatiques polonais, pour débucher enfin sur l'écriture dramatique en langue française (sur un cas précis, celui de l'écrivain Bruno Schulz, auquel j'ai consacré une pièce)... Krystian Lupa, qui est l'élément moteur et le fil d'Ariane sur lequel j'avance en équilibriste dans l'acte de traduire et l'écriture dramatique, sera une référence constante, un pivot. Chaque traduction est un voyage vers un monde singulier, à chaque fois si différent. On ne traduit pas juste des mots ou des phrases, mais tout un univers. Comment trouver un équivalent dans la langue française ? Comment transposer ? »

- **THE5106 : dossier dramaturgique, 2,5 ECTS.**

**Corpus-Pasolini : vertiges de la dramaturgie**

**Clara Christophe**

06/10 : 9h-12h ; 13/10 : 10h-12h ; 20/10 : 10h-12h ; 24/11 : 10h-12h ; 26/11 : 9h-12h ; 16/12 : 14h-17h.

Face à la densité et la complexité de l'œuvre de Pier Paolo Pasolini – théâtre, poésie, roman, cinéma, articles –, le regard dramaturgique devient rapidement vertigineux. D'où part-on et vers où allons-nous lorsque nous devons aborder un texte théâtral ? Comment rendre compte des enjeux dramaturgiques d'une pièce avec concision et précision ? Ces questions nous obligent à penser le rôle tenu par la·e dramaturge dans la création théâtrale : comment travaille-t-on, que regarde-t-on, comment cherche-t-on ? Face à une pièce de théâtre, et plus encore face à une création, le travail dramaturgique peut devenir vertigineux : être partout, savoir tout, rendre compte de tout ? Comment organiser son travail, tenir un axe de recherche et transmettre l'état de ses connaissances nécessaires au processus de création ? Pour éprouver ce « vertige » de la dramaturgie et tenter de répondre par la pratique aux questionnements qui

lui sont propres, nous plongerons dans l'œuvre pasolinienne dont le théâtre ne manque pas de difficultés. La complexité de son œuvre dramatique et la pluralité de son héritage artistique constituent une matière fascinante pour réfléchir et travailler les problématiques pratiques de la dramaturgie. Ces dernières seront l'objet de notre réflexion à l'occasion d'une rencontre avec l'univers pasolinien depuis un regard dramaturgique sur l'esthétique et les fables de celui qui a aussi écrit un *Manifeste pour un nouveau théâtre*.

### *Bibliographie*

Nous nous baserons sur les œuvres théâtrales de Pasolini (*Porcherie, Pylade, Calderon, Affabulazione, Bête de style*). S'ajouteront ses films, sa poésie, ses romans et ses articles de journaux en fonction des axes qui émergeront et des choix de chaque élève. Note : il peut être préférable de se fournir les œuvres théâtrales complètes de Pasolini (édition Actes Sud, coll. « Babel »).

- **THE5107. Politiques du spectacle vivant, 2,5 ECTS**

**Irène Joatton** (administratrice de production Les Subs)

13h-18h : 15 octobre - 25 novembre - 2 décembre.

Ce cours propose aux élèves de mieux appréhender l'organisation du secteur culturel professionnel et les réalités de contexte de la production d'une œuvre de spectacle vivant. Nous observerons et analyserons les différentes étapes et méthodologies de production d'une œuvre: le développement d'un projet, le montage budgétaire d'une production, la rédaction des documents qui le présente et les enjeux de sa diffusion. Nous croiserons différents points de vue : la production d'une œuvre du point de vue de l'artiste ou d'une compagnie, d'un lieu culturel, d'un festival, d'un financeur, d'un mécène, etc...

- **UE3C – THE : OUVERTURE (10 ECTS)**

- **MUS-4103 Shakespeare à l'opéra**

**Emmanuel Reibel**

Mardis 10h-12h30 : 21 et 28 septembre / 12 et 26 octobre / 9, 16, 23 et 30 novembre / 7 décembre.

Le théâtre de Shakespeare est indissociable de la musique (chansons, chœurs, musiques de scène) et les résonances de son œuvre furent déterminantes pour la création du *dramatic opera* anglais à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Mais c'est surtout le romantisme qui fit de Shakespeare une figure tutélaire : de *Roméo et Juliette* à *Macbeth* en passant par *Otello* ou par *Le Songe d'une nuit d'été*, les adaptations lyriques de Shakespeare se multiplièrent en Allemagne, en Italie comme en France. Depuis, ce sont surtout les Anglais qui puisent dans l'œuvre de Shakespeare de fascinants sujets d'opéras. En contrepoint au *Falstaff* de Verdi programmé à l'Opéra de Lyon, ce cours partira librement à la découverte de ces adaptations lyriques en s'interrogeant sur les raisons culturelles, esthétiques et théâtrales qui conduisent les compositeurs à s'intéresser au dramaturge élisabéthain. On réfléchira à la fois en termes de transfert culturel et de transfert interartistique.

**OU**

**GRE-4105/ GRE-5105 : 5 Ects**

**Semestre 1, le jeudi, 11-13h (premier cours : 23/09)**

**Anne-Sophie Noel**

Ce séminaire sera consacré à la traduction d'une tragédie grecque : *Ion* d'Euripide. Il s'agira en premier lieu de réfléchir aux différents types de traduction possibles (traduction « scolaire », traduction érudite, traduction littéraire, traduction pour la scène) ainsi qu'à l'appareil théorique qui sous-tend l'acte de traduction.

On envisagera alors de retraduire les scènes les plus importantes d' *Ion* d'Euripide, pièce dont les traductions françaises les plus facilement accessibles sont largement surannées (on se réfèrera également à des traductions anglaises et italiennes). Le travail de traduction s'appuiera sur une analyse approfondie d'un certain nombre de thématiques qui traversent la tragédie (la quête d'identité, le viol de Créuse par Apollon, l'autochtonie et la relation Delphes/Athènes, le rapport au divin, les relations hommes/femmes, etc.).

Parallèlement à la traduction, la question de l'adaptation-recréation de l'œuvre sera également explorée (à travers des réécritures d'*Ion* sous forme de poème, d'opéra et de ballet contemporains).

Nb. Le séminaire fera intervenir au moins deux intervenant.es extérieur.es (chercheur.euses et traducteur.rice.s invité.es).

**Modalités d'évaluation** : deux exercices en contrôle continu (un oral et un écrit).

- 1) un exposé oral (traduction/commentaire d'un passage de la pièce, avec explicitation des problèmes et enjeux).
- 2) Une synthèse finale écrite sur une question de traduction/d'adaptation posée par la pièce.

**ET**

- **Séminaire au choix dans une autre discipline après accord du responsable de master, 5 ECTS**

## **MASTER 2** **semestre 2**

- **Mémoire de recherche, 25 ECTS**

Le mémoire doit faire entre 100 et 140 pages.

Il donne lieu à une soutenance publique. 2 sessions programmées.

Les mémoires sont à rendre (1<sup>ère</sup> session) pour le 19 juin et (2<sup>ème</sup> session) pour le 21 août.

**ET**

- **THE5202 : Expérience dramaturgique, 2,5 ECTS.**

**Géraldine Mercier** (dramaturge, Directrice des études et de la production à l'Ensatt)

1<sup>ère</sup> séance : 2 décembre, 10-12h. Les dates des autres séances seront fixées lors de cette première rencontre.

Cet atelier met en place un suivi de travail dramaturgique lié à un projet personnel. Il entend accompagner une expérience dramaturgique dont le contenu sera établi en amont avec l'intervenante et les modalités fixées lors de la séance d'introduction. Il fera l'objet d'un suivi personnel permettant d'identifier les méthodes de dramaturgie utilisées par les étudiants. Il permettra ainsi une réflexion plus large sur la nature et les périmètres du geste dramaturgique.

**ET**

- **THE5302 : Actualités de la recherche, 2,5 ects**

**Olivier Neveux et Anne Pellois**

08.10, 26.11, 10.12, 18.03 de 14 à 16h et le 27.01 de 10 à 17h.

Les séances ont pour objet de proposer un retour réflexif, critique et collectif sur les recherches en cours et sur l'actualité du champ des études théâtrales et chorégraphiques. Elles permettront à la fois d'aborder les questions qui agitent le paysage des études théâtrales, le travail relatif à la fabrication d'un colloque ou d'une journée d'étude, et les questionnements scientifiques posés par la recherche en cours des étudiant.e.s.

\*\*\*

- **Séminaire doctoral « Théâtre »**

Responsable : Olivier Neveux

Ouvert aux étudiant.e.s de M.

« Regarder un spectacle »

29.10 de 16 à 19h

28.01 de 16 à 19h

01.04 de 16 à 19h